

Panasonic®

English

Deutsch

Français

Operating / Installation Instructions Bedienungs / Installationsanleitung Mode d'emploi / Instructions d'installation

Warming Drawer
Wärmeschublade
Tiroir Chauffant

Model No. HL-DW165S
HL-DW165B



HL-DW165S

FOR DOMESTIC USE ONLY
NUR FÜR HAUSHALTSÜBLICHEN GEBRAUCH
POUR UN USAGE DOMESTIQUE

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS: Before operating this appliance, please read these instructions carefully and keep for future reference.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN: Bitte sorgfältig durchlesen und zur weiteren Bezugnahme aufbewahren.

INSTRUCTIONS DE SÛRETÉ IMPORTANTES: Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les recommandations d'utilisation et conservez-les soigneusement.

Thank you for purchasing this Panasonic appliance.

Contents

Operating Instructions	2-10
Safety Instructions	2-4
Disposal of Waste Products	4
Features and Functions	5-7
- Outline Diagram	5
- Preheating Crockery and Glassware	6
- Keeping Warm	7
- Defrosting and Proofing	7
Power Setting Guidelines	8
Cleaning	9
Troubleshooting	10
Installation Instructions	11-14
Installation and Connection	11
Safety Instructions	11-12
Dimensions	13
Installing the Appliance	14
Specifications	15

Operating Instructions

Safety instructions

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- **WARNING:** In case of malfunction or breakdown, immediately stop using the appliance. Turn off the main power switch and the circuit breaker, and then contact the service centre. Failure to do this may cause smoke, burns, and electric shock.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a service technician authorised by the manufacturer in order to avoid a hazard.
- Do not disassemble, repair, or modify the appliance. For repairs, contact the dealer where you purchased the appliance.
- **WARNING:** This appliance must be earthed to prevent electric shock or fire.

Safety instructions

- **WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements and the heating plate inside the appliance. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
- Do not use abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the appliance as they can scratch the surface.
- A steam cleaner is not to be used for cleaning.
- When this warming drawer is installed, it should be easy to isolate the appliance from the electricity supply by operating a circuit breaker or disconnecting from the mains.
- If smoke is emitted or a fire occurs in the appliance, leave the drawer closed in order to stifle any flames. Disconnect the power cord, or shut off power at fuse or circuit breaker panel.
- Failure to maintain the appliance in a clean condition could lead to deterioration of surfaces that could affect the life of the appliance and may result in a hazardous situation.

Safety instructions

- Exterior surfaces, including air vents on the cabinet and the appliance will get hot during use. Take care when opening or closing the appliance and when placing or removing food and cookware.
- Spray canisters, aerosols and other flammable substances can ignite when heated. Do not store or use such item near the appliance.
- **WARNING:** The manufacturer cannot be held liable for damage to persons or items caused by failure to observe the safety instructions, by interference with any part of the appliance or by the use of non original spare parts.

Disposal of Waste Products



Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)

This symbol on the products and/or accompanying documents

means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product.

Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

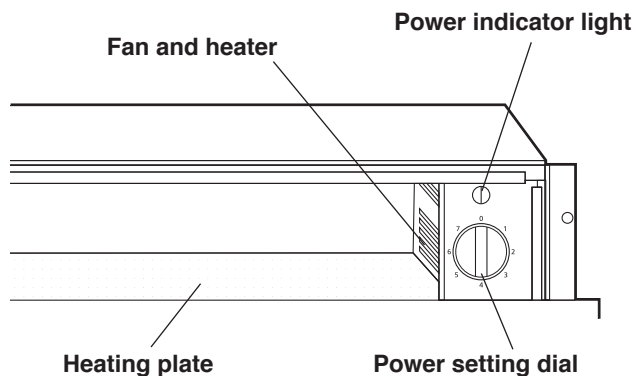
Information on Disposal in other Countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union.

If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

Features and Functions

Outline Diagram



Power indicator light

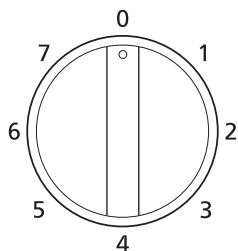
The indicator light flashes when the appliance is switched on. It stops flashing when the drawer is closed.

Fan and heater

Operates when the appliance is set at 7.

Power setting dial

Turn the dial to select the required setting. See page 8 for Power Setting Guidelines.



Setting	Level
0	Off
1	Low
2	
3	High
4	
5	
6	
7	

Opening and closing

Push the middle of the front panel to open and close the drawer.



NOTE

The appliance will heat up only when it is fully closed.

Features and Functions

Preheating Crockery and Glassware

Preheated crockery and glassware ensures food and drinks stay warm longer. See page 8 for Power Setting Guidelines.

- Maximum load: 25 kg

e.g.

6 dinner plates	ø 24 cm
6 soup bowls	ø 10 cm
1 serving dish	ø 17-19 cm
1 meat plate	32 cm

- Spread the cookware over the entire surface for even heating.
- Drinks containers must be heated with setting 4.



WARNING

Drinks containers heated with setting 6 or 7 will become very hot, which may cause burning.

Method

1. Place the crockery/glassware in the drawer.
2. Turn the dial to the required setting. (See page 8 for Power Setting Guidelines.) Power indicator light flashes.
3. Close the drawer. Power indicator light stops flashing and the appliance will start heating up. It will take approximately 15-25 minutes to preheat crockery for 6 people.
4. To switch off, open the drawer and turn the dial to "0".



NOTE

Preheating time depends on the material and thickness of crockery and glassware.



CAUTION

Preheated crockery and glassware will be hot. Use oven gloves when removing them from the drawer.

Features and Functions

Keeping Warm

Precooked food can be kept warm in the appliance.
See page 8 for Power Setting Guidelines.



WARNING

Do not place hot cookware straight from oven or hob. Heating plate may be damaged.

- Cover the food with a heat-resistant lid or aluminium foil if stated in the guidelines.
- Do not keep food warm longer than one hour.
- DO NOT OVERFILL THE COOKWARE.

Method

1. Turn the dial to 7 to preheat for 10 minutes.
2. Place the food in the drawer.
3. Turn the dial to the required setting. (See page 8 for Power Setting Guidelines.) Power indicator light flashes.
4. Close the drawer. Power indicator light stops flashing and the appliance will start heating up.
5. To switch off, open the drawer and turn the dial to "0".



CAUTION

Use oven gloves when removing the food from the drawer.

Defrosting and Proofing

- For defrosting meat, DO NOT cover.
- For proofing dough, cover with cling film.
- DO NOT OVERFILL THE COOKWARE.

Method

1. Place the food in the drawer.
2. Turn the dial to the required setting. (See page 8 for Power Setting Guidelines.)
3. Power indicator light flashes.
4. Close the drawer. Power indicator light stops flashing and the appliance will start heating up.
5. To switch off, open the drawer and turn the dial to "0".

Power Setting Guidelines

		Power setting		Note
		Preheat		
Proofing				
Yeast dough	Loaf, rolls	-	1	Cover
Defrosting				
Delicate food items	Dairy products e.g. butter, hard cheese Desserts e.g. cream cakes, gateaux	-	2	Do not cover
Meat	Sausages, chops, steaks, minced meat	-	3	Do not cover
Bread	Sliced bread, rolls, baguette	-	3	Cover
Reheating				
Bread	Rolls, baguette	7 *	4	Cover
Cakes, pastries and wraps - Precooked	Pancakes, taco shells, tortilla wraps, cake, croissant, individual pies	7 *	6	Cover
Keeping warm				
Eggs - Precooked	Scrambled, fried, omelette	7 *	5-6	Cover
Food items - Precooked	Plated meal, vegetables, tinned food, slow cooked food	7 *	5-6	Cover
Preheating crockery and glassware				
Drinks container	Espresso cups, mugs	-	4	See page 6
Cookware	Tableware, ovenware	-	7	See page 6
Baking preparation				
Melting chocolate	Dark, milk, white	7 *	6	Break into small pieces Do not cover
Disolving gelatine	Powdered, leaf	-	6	Do not cover

* Preheat for 10 minutes. See Keeping Warm on page 7.

Cleaning



CAUTION

- Before cleaning, turn off the main power switch. Allow to cool before cleaning the heating plate.
- Do not use a steam cleaner. Water may get into the electrical components and cause damage.

Always keep the appliance in a clean condition.
Spilled food or oil scorched on the appliance may become difficult to clean.

Exterior

Wipe with a damp cloth and mild detergent.
Do not use abrasive cleaners.

Front panel - Stainless Steel

Clean the surface with a mild cleaner and a soft sponge that will not scratch the material.

Do not use abrasive cleaners.

Greases and remains of food should be removed immediately in order to avoid corrosion.

Front panel - Glass

Clean the surface with glass cleaner and a soft cloth.

Do not use a glass scraper.

Heating plate

Clean with a damp cloth and mild detergent.

Troubleshooting

- During the warranty period, any repairs may only be performed by service technicians authorised by the appliance manufacturer.
- Unauthorised repairs may cause electric shock and short circuit; do not attempt this yourself. Consult an authorised service technician.
- In case of minor faults or problems with the appliance operation, check the following instructions to see whether the causes can be eliminated.



NOTE

A visit by a service technician during the warranty period will be charged if the appliance is not functioning because of improper use. Store these instructions in a place where they are always readily accessible; if passing the appliance on to another person, the instructions should also be included.

Check the following for some advice on rectifying some common problems before calling the service centre.

Symptom	Possible cause
It does not heat up.	Check if the appliance is switched on and that the drawer is fully closed.
Food and cookware are not warm enough.	Some items may require longer time to heat up depending on the material and thickness of cookware. The drawer may have been left open for a long time.
Power indicator light flashes.	Check if the drawer is fully closed.
Power indicator light flashes rapidly when closed.	Contact the service centre.
The fuse in the fuse box has blown.	Disconnect the appliance at the mains and contact the service centre.



NOTE

- Warranty claims that resulted from improper connection or use of the appliance is not covered by the warranty. In such cases, the costs of repair are borne by the user.
- For the list of service centres, refer to the guarantee booklet.

Installation Instructions

Installation and Connection

Please fully observe the following safety precautions.



IMPORTANT

- Unpack the appliance, remove all packing material, and examine for any damage. If the appliance is damaged DO NOT install and notify your dealer immediately.
- Install the appliance in accordance with the Installation Instructions. Otherwise, the performance of the appliance may be affected.
- After installation perform a test run and explain to the customer how to operate the appliance.
- Correct installation is the responsibility of the installer. Any malfunction or accident resulting from the failure to follow the Installation Instructions is not covered by the warranty.

Safety Instructions

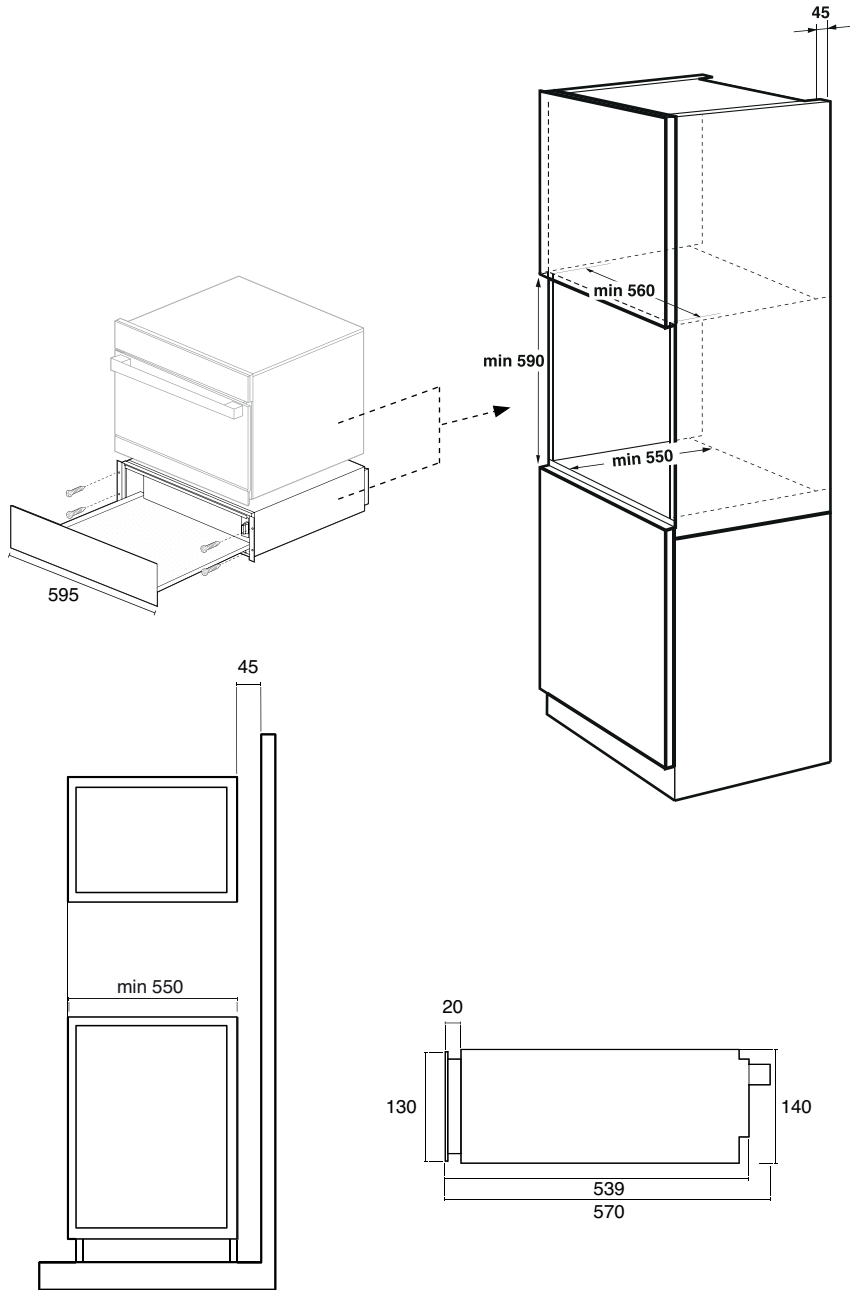
- The appliance may only be installed with a Panasonic oven.
- When the appliance is installed with another suitable appliance, it must be fitted above a fixed shelf in the housing unit that is able to support the weight of both appliances.
- A combined appliance will be placed directly on top of the warming drawer when built in, an interim shelf is not necessary between the two appliances.
- The appliance must be installed in a position where it can be fully opened and the contents can be clearly viewed. This is to avoid burns and other injuries.

Safety Instructions

- For the appliance to function correctly, it is important that the base of the drawer is clean and level. A spirit level should be used.
- The appliance must only be operated when built-in. This is to ensure that all electrical parts are shielded and live parts are not exposed.
- Ensure power is not supplied to the appliance until after installation work has been carried out.
- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.

Dimensions

(measurements: mm)



Installing the Appliance

Electrical Connection

- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the appliance. This data must correspond in order to avoid the risk of damage to the appliance.
- Check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.
- When the drawer is connected to the mains power supply, the socket and On/Off switch should still be easily accessible.
- The appliance must only be connected with the power cable provided.
- Make sure that the power cable has been properly inserted into the unit's socket.
- DO NOT use multi-plug adaptors, power strips or extension leads. There is a risk of fire in the event of overloading.

Installation

- There must be no rear wall connected to appliance housing.
- There must be a gap of at least 45 mm between the wall and the back of the unit.
- The ventilation slots and air intake points must not be covered. To ensure that they remain uncovered also observe the installation instructions of any appliance installed above the drawer.
- Align the appliance flush with the units and screw it in place ensuring that the cable does not become trapped or bent.



NOTE

- Ensure that the connector lead does not become trapped or bent.
- After installation the connector lead must not be in contact with the back or the base of the appliance.

Specifications

Manufacturer	Panasonic	
Model	HL-DW165SEPG	HL-DW165BEPG
Power Supply	220-240 V ~ 50/60 Hz	
Maximum Power Consumption	810 W	
External Dimensions (approx.)	595 mm (W) 570 mm (D) 140 mm (H)	
Uncrated Weight (approx.)	16 kg	15.5 kg
Capacity	20.5 L	

Manufactured by: Panasonic Manufacturing U.K Ltd.
Wyncliffe Road, Pentwyn Industrial Estate, Cardiff, S.Glam. CF23 7XB U.K.

REP. EU: Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Vielen Dank, dass Sie dieses Gerät von Panasonic gekauft haben.

Inhalt

Bedienungsanleitung	2-10
Sicherheitsanweisungen.....	2-4
Entsorgung von Abfallprodukten.....	4
Eigenschaften und Funktionen.....	5-7
- Schematische Ansicht	5
- Vorwärmen von Geschirr und Gläsern	6
- Warmhalten	7
- Auftauen von Lebensmitteln und Gehen lassen von Teig	7
Richtlinien der Leistungseinstellung	8
Reinigung	9
Fehlersuche und Behebung	10
Installationsanleitung	11-14
Installation und Anschluss	11
Sicherheitsanweisungen.....	11-12
Abmessungen.....	13
Installation des Gerätes.....	14
Spezifikationen	15

Bedienungsanleitung

Sicherheitsanweisungen

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. fehlender Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder ausreichende Einweisung bezüglich der sicheren Bedienung erhalten haben und die möglichen Gefahren kennen. Dies ist kein Kinderspielzeug. Die Reinigung und Instandhaltung darf nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung erfolgen.
- **WARNUNG:** Stellen Sie den Betrieb dieses Geräts umgehend ein, wenn eine Betriebsstörung oder ein Ausfall auftreten. Schalten Sie den Hauptnetzschalter und die Sicherung aus und kontaktieren Sie den Kundendienst. Eine Nichtbefolgung dieser Anweisung kann zu Rauchentwicklung, Verbrennungen und Stromschlägen führen.
- Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von durch den Hersteller autorisierten Servicetechnikern ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Führen Sie keine Demontage, Reparatur oder Manipulationen am Gerät durch. Kontaktieren Sie für Reparaturen den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.

Sicherheitsanweisungen

- **WARNUNG:** Dieses Gerät muss zur Vermeidung von Stromschlägen und Feuer geerdet sein.
- **WARNUNG:** Dieses Gerät und sein Zubehör werden während des Gebrauchs heiß. Vermeiden Sie eine Berührung mit den Heizelementen und der Heizplatte im Inneren des Geräts. Kinder unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht bedienen, außer sie stehen unter ständiger Aufsicht.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Scheuermittel oder scharfen Metallschaber, da diese die Oberfläche beschädigen können.
- Verwenden Sie für die Reinigung keinen Dampfreiniger.
- Achten Sie bei der Installation dieser Wärmeschublade darauf, dass bei Gefahr jederzeit der Netzstecker gezogen oder die Sicherung am Sicherungskasten ausgeschaltet werden kann.
- Treten Rauch oder Feuer aus dem Gerät aus, halten Sie es geschlossen, um die Flammen zu ersticken. Ziehen Sie den Netzstecker oder schalten Sie die Sicherung aus.
- Wird das Gerät nicht regelmäßig gereinigt, kann es zur Abnutzung der Oberflächen kommen, was wiederum die Lebensdauer des Geräts beeinträchtigen und eine Gefahrensituation hervorrufen kann.

Sicherheitsanweisungen

- Die äußeren Oberflächen, einschließlich Belüftungsöffnungen am Gerät und die Wärmeschublade selbst werden während des Gebrauchs heiß. Seien Sie beim Öffnen und Schließen des Geräts sowie beim Einlegen und Entnehmen von Lebensmitteln und Kochgeschirr vorsichtig.
- Spraydosen, Aerosole und andere brennbare Stoffe können sich bei Erhitzen entzünden. Halten Sie diese Gegenstände von der Wärmeschublade fern.
- **WARNUNG:** Der Hersteller haftet nicht für Personen- oder Sachschäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitsanweisungen, Manipulation von Einzelteilen des Geräts oder durch den Gebrauch von nicht-originalen Ersatzteilen entstehen.

Entsorgung von Abfallprodukten



Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte).

Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte am Ende ihrer Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen.

Bringen Sie bitte diese Produkte für fachgerechte Behandlung, Rohstoffrückgewinnung und Recycling zu den entsprechenden kommunalen Sammelstellen, die sie kostenlos entgegennehmen. Alternativ können Sie in einigen Ländern das Gerät beim Kauf eines gleichwertigen neuen Produkts an Ihren Händler retournieren.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und

verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt, die sich aus einer unsachgemäßen Entsorgung ergeben könnten. Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

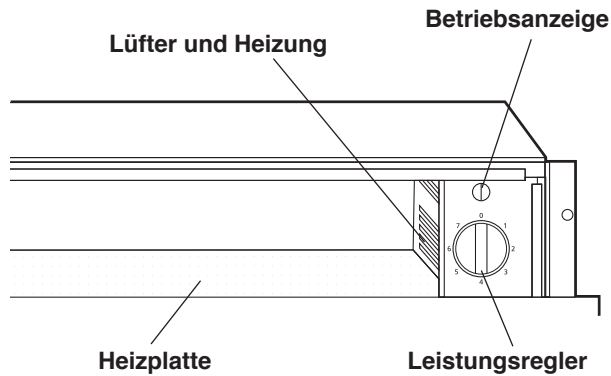
Für die unsachgemäße Entsorgung dieses Geräts können gemäß der Landesgesetzgebung Strafen ausgesprochen werden.

Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union
Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Sollten Sie dieses Gerät entsorgen wollen, kontaktieren Sie bitte Ihre Gemeindeverwaltung oder Ihren Händler und informieren Sie sich über die sachgemäße Entsorgung.

Eigenschaften und Funktionen

Schematische Ansicht



Betriebsanzeige

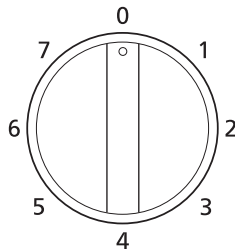
Die Betriebsanzeige blinkt, wenn das Gerät eingeschaltet wird. Das Blinken hört auf, sobald die Schublade geschlossen wird.

Lüfter und Heizung

Gehen in Betrieb, wenn Stufe 7 gewählt wird.

Leistungsregler

Drehen Sie den Knopf auf die gewünschte Stufe. Siehe Seite 8 für Einstellungen.



Stufe	Stärke
0	Aus
1	Niedrig
2	
3	↑
4	
5	
6	↓
7	
	Hoch

Öffnen und Schließen

Drücken Sie auf die Mitte der Schubladenfläche, um die Schublade zu öffnen oder zu schließen.



HINWEIS

Das Gerät heizt sich nur auf, wenn die Schublade richtig geschlossen ist.

Eigenschaften und Funktionen

Vorwärmen von Geschirr und Gläsern

Vorgewärmtes Geschirr und Gläser sorgen dafür, dass Speisen und Getränke länger warm bleiben. Siehe Seite 8 für Einstellungen.

- Maximalbelastung: 25 kg

z.B.

6 Menüteller	ø 24 cm
6 Suppentassen	ø 10 cm
1 Servierschüssel	ø 17-19 cm
1 Fleischplatte	32 cm

- Verteilen Sie das Geschirr auf der gesamten Oberfläche, um eine gleichmäßige Erwärmung zu erreichen.
- Trinkgefäße müssen bei Stufe 4 erwärmt werden.



WARNUNG

Trinkgefäße, die bei Stufe 6 oder 7 erwärmt werden, werden sehr heiß und können zu Verbrennungen führen.

Vorgehensweise

1. Platzieren Sie das Geschirr/die Gläser in der Schublade.
2. Drehen Sie den Knopf auf die gewünschte Stufe. (Siehe Seite 8 für Einstellungen.) Die Betriebsanzeige blinkt.
3. Schließen Sie die Schublade. Die Betriebsanzeige hört auf zu blinken und das Gerät beginnt, sich aufzuheizen. Das Vorwärmen von Geschirr für 6 Personen dauert ungefähr 15-25 Minuten.
4. Um das Gerät auszuschalten, öffnen Sie die Schublade und drehen den Leistungsregler auf "0".



HINWEIS

Die Vorwärmedauer hängt vom Material und der Dicke des Geschirrs und der Gläser ab.



ACHTUNG

Vorgewärmtes Geschirr und Gläser werden heiß. Verwenden Sie Ofenhandschuhe zum Entnehmen des Geschirrs aus der Schublade.

Eigenschaften und Funktionen

Warmhalten

Vorgekochte Speisen können mithilfe der Wärmeschublade warmgehalten werden. Siehe Seite 8 für Einstellungen.



WARNUNG

Heißes Kochgeschirr nie direkt aus dem Ofen oder vom heißen Kochfeld in der Schublade platzieren. Die Heizplatte könnte beschädigt werden.

- Decken Sie die Speisen mit einem hitzebeständigen Deckel oder mit Alufolie ab, sofern dies in den Richtlinien empfohlen wird.
- Halten Sie die Speisen nicht länger als eine Stunde warm.
- ÜBERFÜLLEN SIE DAS KOCHGESCHIRR NICHT.

Vorgehensweise

1. Wählen Sie Stufe 7 und wärmen Sie die Schublade 10 Minuten lang vor.
2. Platzieren Sie die Speisen in der Schublade.
3. Drehen Sie den Knopf auf die gewünschte Stufe. (Siehe Seite 8 für Einstellungen.) Die Betriebsanzeige blinkt.
4. Schließen Sie die Schublade. Die Betriebsanzeige hört auf zu blinken und das Gerät beginnt, sich aufzuheizen.
5. Um das Gerät auszuschalten, öffnen Sie die Schublade und drehen den Leistungsregler auf "0".



ACHTUNG

Verwenden Sie Ofenhandschuhe zum Entnehmen der Speisen aus der Schublade.

Auftauen von Lebensmitteln und Gehen lassen von Teig

- Decken Sie Fleisch zum Auftauen NICHT ab.
- Decken Sie Teig zum Gehen lassen mit Frischhaltefolie ab.
- ÜBERFÜLLEN SIE DAS KOCHGESCHIRR NICHT.

Vorgehensweise

1. Platzieren Sie die Speisen in der Schublade.
2. Drehen Sie den Knopf auf die gewünschte Stufe. (Siehe Seite 8 für Einstellungen.)
3. Die Betriebsanzeige blinkt.
4. Schließen Sie die Schublade. Die Betriebsanzeige hört auf zu blinken und das Gerät beginnt, sich aufzuheizen
5. Um das Gerät auszuschalten, öffnen Sie die Schublade und drehen den Leistungsregler auf "0".

Richtlinien der Leistungseinstellung

		Leistungsstufe		Hinweis
		Vorwärmen		
Gehen lassen				
Hefeteig	Brotlaib, Brötchen	-	1	Abdecken
Auftauen				
Empfindliche Lebensmittel	Milchprodukte, z. B. Butter, Hartkäse Desserts, z. B. Cremetorten, Sahnetorten	-	2	Nicht Abdecken
Fleisch	Würstchen, Koteletts, Steaks, Hackfleisch	-	3	Nicht Abdecken
Brot	Schnittbrot, Brötchen, Baguette	-	3	Abdecken
Aufwärmen				
Brot	Brötchen, Baguette	7 *	4	Abdecken
Torten, Backwaren und Wraps - vorgekocht	Pfannkuchen, Taco-Shells, Tortilla-Wraps, Croissants, Torten und Kuchen	7 *	6	Abdecken
Warmhalten				
Eier - vorgekocht	Rührei, Spiegelei, Omelette	7 *	5-6	Abdecken
Vorgekochte Speisen	Speisen auf Tellern, Gemüse, Konserven, schongegartete Speisen	7 *	5-6	Abdecken
Vorwärmen von Geschirr und Gläsern				
Trinkgefäße	Espressotassen, Tassen	-	4	Siehe Seite 6
Kochgeschirr	Tafelgeschirr, feuerfestes Geschirr	-	7	Siehe Seite 6
Backvorbereitung				
Schmelzen von Schokolade	Dunkle, weiße oder Milkschokolade	7 *	6	In kleine Stücke brechen Nicht abdecken
Auflösen von Gelatine	Pulver, Blätter	-	6	Nicht Abdecken

* 10 Minuten lang vorheizen. Siehe Warmhalten auf Seite 7.

Reinigung



ACHTUNG

- Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung am Hauptnetzscharter ab. Lassen Sie die Heizplatte vor der Reinigung abkühlen.
- Verwenden Sie keine Dampfreiniger. Wasser könnte in die Elektronik geraten und Schäden verursachen.

Halten Sie Ihr Gerät stets sauber.

Verschüttete Speisen oder eingebranntes Öl können schwierig zu entfernen sein.

Außenflächen

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

Verwenden Sie keine Scheuermittel.

Front - Edelstahlfläche

Reinigen Sie die Fläche mit einem milden Spülmittel und einem weichen Schwamm, der das Material nicht zerkratzt.

Verwenden Sie keine Scheuermittel.

Fett- und Essensrückstände sollten immer umgehend entfernt werden, damit Korrosion verhindert wird.

Front - Glasfläche

Reinigen Sie die Fläche mit einem Glasreiniger und einem weichen Tuch.

Verwenden Sie keine Glasschaber.

Heizplatte

Reinigen Sie die Heizplatte mit einem feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

Fehlersuche und Behebung

- Während des Garantiezeitraums müssen sämtliche Reparaturen von Servicetechnikern durchgeführt werden, die vom Gerätehersteller autorisiert wurden.
- Unautorisierte Reparaturen können zu Stromschlägen und Kurzschlüssen führen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an autorisierte Servicetechniker.
- Beim Auftreten von leichten Betriebsstörungen oder Fehlfunktionen lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen, um zu überprüfen, ob der Fehler behoben werden kann.



HINWEIS

Der Besuch von Servicetechnikern während des Garantiezeitraums wird in Rechnung gestellt, sofern das Gerät die Störung aufgrund von unsachgemäßer Handhabung aufweist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem Ort auf, der jederzeit problemlos zugänglich ist. Geben Sie Ihr Gerät nur in Verbindung mit dieser Bedienungsanleitung an andere Personen weiter.

Lesen Sie bitte die folgenden Hinweise durch, um eventuelle Störungen zu beheben, bevor Sie den Kundendienst rufen.

Störung	Mögliche Ursache
Gerät heizt sich nicht auf.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet und die Schublade vollständig geschlossen ist.
Speisen und Geschirr werden nicht ausreichend warm.	Manche Gegenstände bedürfen einer längeren Aufwärmzeit, je nach Material und Dicke des Geschirrs. Die Schublade war für längere Zeit geöffnet.
Die Betriebsanzeige blinkt.	Stellen Sie sicher, dass die Schublade vollständig geschlossen ist.
Die Betriebsanzeige blinkt auch bei geschlossener Schublade weiter.	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
Die Sicherung im Sicherungskasten ist durchgebrannt.	Trennen Sie das Gerät mittels Hauptschalter von der Stromversorgung und kontaktieren Sie den Kundendienst.



HINWEIS

- Garantieansprüche, die aus unsachgemäßem Anschluss oder Gebrauch resultieren, werden durch die Garantie nicht gedeckt. In diesen Fällen trägt der Besitzer die Kosten der Reparatur.
- Im Garantieheft finden Sie eine Liste mit Kundendiensten.

Installationsanleitung

Installation und Anschluss

Achten Sie bitte unbedingt auf die folgenden Sicherheitsanweisungen.



WICHTIG

- Packen Sie das Gerät aus, entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und untersuchen Sie das Gerät auf Schäden. Ist das Gerät beschädigt, fahren Sie NICHT mit der Installation fort und kontaktieren umgehend den Händler.
- Installieren Sie das Gerät gemäß der Installationsanleitung. Andernfalls kann der Betrieb des Geräts beeinträchtigt werden.
- Führen Sie nach Abschluss der Installation einen Testlauf durch und erklären Sie dem Kunden, wie das Gerät betrieben wird.
- Die korrekte Installation obliegt der Verantwortung des Installateurs. Fehlfunktionen oder Unfälle, die aus einer Nichtbeachtung der Installationsanweisungen resultieren, werden nicht durch die Garantie gedeckt.

Sicherheitsanweisungen

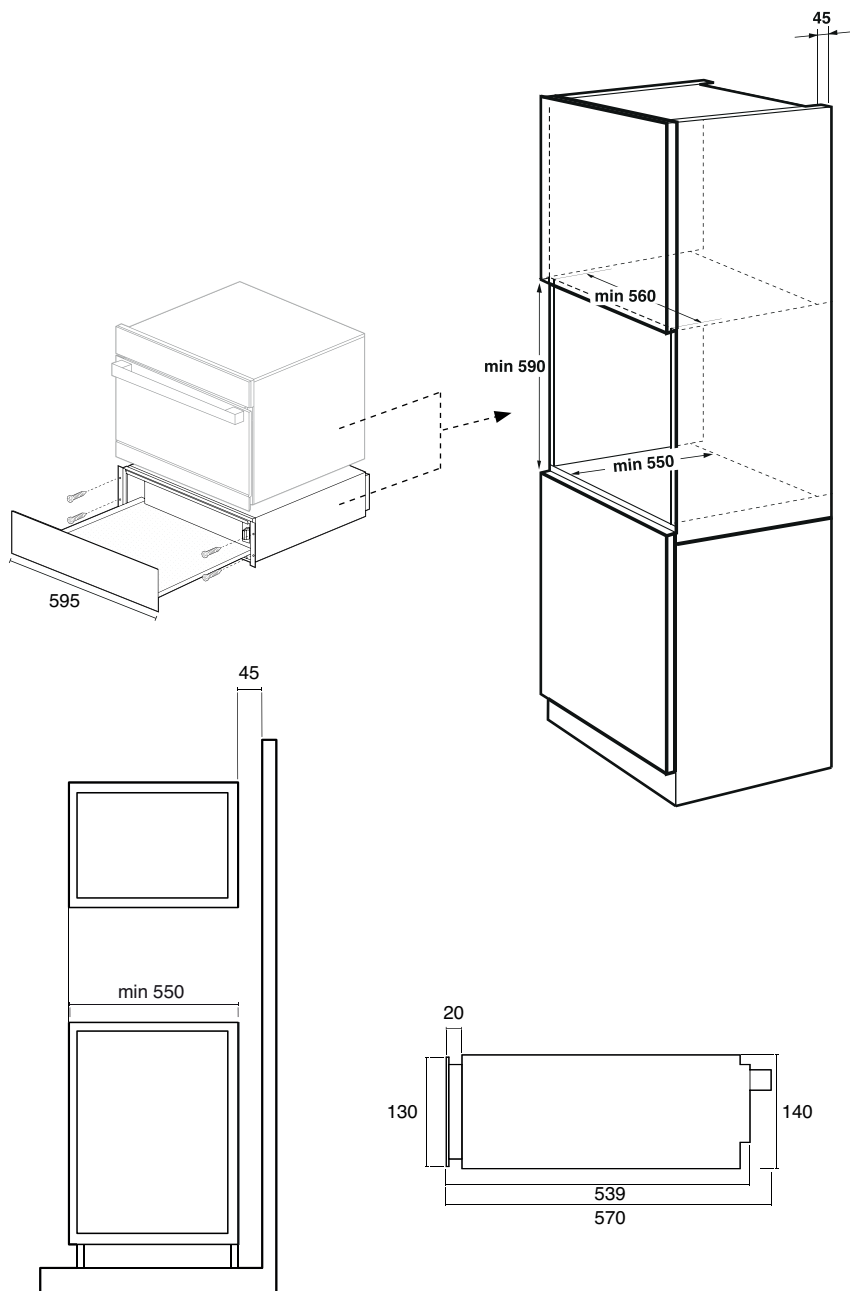
- Das Gerät darf nur in Verbindung mit einem Ofen der Firma Panasonic installiert werden.
- Wird das Gerät in Verbindung mit einem anderen geeigneten Gerät installiert, muss es auf einem fixierten Regal in einer Gehäuseeinheit aufgestellt werden, die das Gewicht beider Geräte tragen kann.
- Ein Kombinationsgerät wird direkt oberhalb der Wärmeschublade installiert, ein Zwischenregal zwischen den beiden Geräten wird nicht benötigt.

Sicherheitsanweisungen

- Das Gerät muss in einer Position installiert werden, in der das vollständige Öffnen möglich und die Sicht auf den Inhalt frei ist. Dadurch werden Verbrennungen und andere Verletzungen vermieden.
- Um die korrekte Stufe des Geräts zu gewährleisten, muss die Grundfläche der Schublade sauber und eben sein. Verwenden Sie eine Wasserwaage.
- Das Gerät darf erst nach dem Einbau in Betrieb genommen werden. Dadurch wird sichergestellt, dass alle elektrischen Teile geschützt sind und spannungsführende Teile nicht frei liegen.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät erst nach Abschluss der Installationsarbeiten an die Stromversorgung angeschlossen wird.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus falscher oder unsachgemäßer Installation resultieren.

Abmessungen

(Abmessungen: mm)



Installation des Gerätes

Elektrischer Anschluss

- Die Netzspannung muss der auf dem Typenschild, das sich im Inneren des Geräts befindet, angegebenen Spannung entsprechen. Diese Daten müssen übereinstimmen, um eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden.
- Die Stromversorgung im Gebäude muss über eine angemessene Erdung verfügen.
- Wenn die Schublade an die Stromversorgung angeschlossen ist, müssen die Steckdose und der Hauptnetzschalter weiterhin zugänglich sein.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Stromkabel angeschlossen werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel sachgemäß in der Steckdose der Gehäuseeinheit sitzt.
- Verwenden Sie KEINE Mehrfachstecker, Steckerleisten oder Verlängerungskabel. Bei Überlastung besteht Brandgefahr.

Installation

- Rückwände dürfen nicht mit dem Gehäuse des Geräts verbunden werden.
- Zwischen Wand und Rückseite des Geräts muss ein Abstand von mindestens 45 mm bestehen.
- Die Lüftungsöffnungen und Lufteinlassstellen dürfen nicht abgedeckt werden. Um sicher zu stellen, dass diese unbedeckt bleiben, achten Sie auch auf Installationsanweisungen anderer Geräte, die oberhalb der Schublade installiert sind.
- Richten Sie das Gerät bündig mit den Einbaugeräten aus und schrauben Sie es fest. Achten Sie dabei darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt oder abgeknickt wird.



HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass das Verbindungskabel nicht eingeklemmt oder abgeknickt wird.
- Nach der Installation darf das Verbindungskabel nicht die Rückseite oder Grundfläche des Geräts berühren.

Spezifikationen

Hersteller	Panasonic	
Modell	HL-DW165SEPG	HL-DW165BEPG
Netzspannung	220-240 V ~ 50/60 Hz	
Maximale Leistungsaufnahme	810 W	
Äußere Abmessungen (ca.)	595 mm (B) 570 mm (T) 140 mm (H)	
Nettogewicht (ca.)	16 kg	15,5 kg
Volumen	20,5 L	

Hergestellt von: Panasonic Manufacturing U.K Ltd.
Wyncliffe Road, Pentwyn Industrial Estate, Cardiff, S.Glam. CF23 7XB Großbritannien

Vertreter in der EU: Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

Merci d'avoir fait l'achat de cet appareil Panasonic.

Table des matières

Mode d'emploi	2-10
Consignes de sécurité	2-4
Élimination des déchets.....	4
Caractéristiques et fonctions	5-7
- Schéma extérieur	5
- Pour le préchauffage de la vaisselle et les verres.....	6
- Pour le maintien au chaud.....	7
- Pour la décongélation et la fermentation.....	7
Consignes de réglage de puissance	8
Nettoyage	9
Dépannage	10
Instructions d'installation.....	11-14
Installation et branchement	11
Consignes de sécurité	11-12
Dimensions.....	13
Installation de l'appareil.....	14
Caractéristiques techniques	15

Mode d'emploi

Consignes de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de l'âge de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, sans expérience ou connaissance, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation sans risque de l'appareil et si ces personnes comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT** : En cas de dysfonctionnement ou de panne, cessez immédiatement l'utilisation de cet appareil. Mettez l'appareil hors tension à l'interrupteur principal et au disjoncteur, puis contactez le centre de réparation. Omettre de suivre ces instructions peut créer des risques de fumée, de brûlures et d'électrocution.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé par le fabricant afin d'éviter tout danger.
- Veuillez ne pas démonter, réparer ou modifier cet appareil. Pour toute réparation, veuillez contacter le revendeur à qui vous avez acheté cet appareil.
- **AVERTISSEMENT** : Cet appareil doit être relié à la terre afin d'éviter les électrocutions et les incendies.

Consignes de sécurité

- **AVERTISSEMENT** : Cet appareil et ses pièces accessibles peuvent devenir chauds pendant l'utilisation. Faites attention à ne toucher ni les éléments chauffants ni la plaque chauffante situés à l'intérieur de l'appareil. Les enfants de moins de 8 ans et sans surveillance doivent être éloignés de l'appareil.
- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou de grattoir en métal pour nettoyer l'appareil, car ils peuvent rayer la surface.
- N'utilisez pas d'appareil vapeur pour nettoyer.
- Lors de l'installation de ce tiroir chauffant, vous devez pouvoir facilement l'isoler de l'alimentation électrique à l'aide d'un disjoncteur ou en le déconnectant du secteur.
- Si l'appareil produit de la fumée ou des flammes, laissez le tiroir fermé afin d'étouffer le feu. Débranchez le cordon d'alimentation, ou coupez le courant en enlevant le fusible ou en basculant le disjoncteur.
- Si l'appareil n'est pas entretenu régulièrement, la dégradation des surfaces pourrait affecter la durée de vie de l'appareil et produire une situation dangereuse.
- Les surfaces extérieures, y compris les aérations du meuble et de l'appareil, chaufferont pendant l'utilisation. Faites attention en ouvrant ou en fermant l'appareil et en plaçant ou en retirant les aliments et les récipients.

Consignes de sécurité

- Les vaporisateurs, les aérosols et les substances inflammables peuvent prendre feu quand ils sont chauffés. Ne rangez pas et n'utilisez pas ces articles près de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des dommages éventuels causés aux personnes ou aux biens dûs au non-respect de ces instructions de sécurité, à l'interférence avec une quelconque partie de cet appareil ou à l'utilisation de pièces détachées autres que celles prévues par le fabricant.

Élimination des déchets



Informations sur l'élimination, pour les utilisateurs d'équipements électriques et électroniques (pour les particuliers)

Le symbole se trouvant sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent signifie que les produits électriques ou électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ordinaires. Pour qu'ils soient traités, récupérés et recyclés correctement, apportez ces produits aux centres de recyclage désignés, où ils seront acceptés gratuitement. Dans certains pays, vous pourrez ramener vos produits à votre revendeur local lors de l'achat d'un produit neuf équivalent. L'élimination correcte de ce produit permettra d'économiser des ressources précieuses et d'éviter tout effet nocif sur

la santé humaine et l'environnement qui pourrait se produire avec un traitement inapproprié des déchets. Pour savoir où se trouve votre centre de recyclage le plus proche, veuillez contacter les autorités locales.

Conformément à la législation de votre pays, des amendes peuvent être imposées en cas d'élimination incorrecte de ce type de déchets.

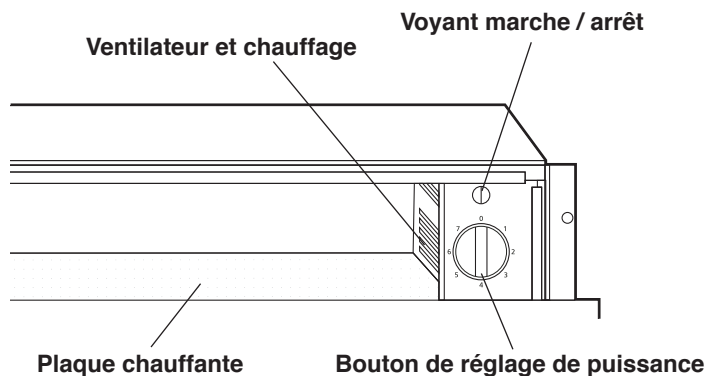
Informations sur l'élimination dans les pays hors de l'Union européenne

Ce symbole est valable seulement dans l'Union européenne.

Si vous souhaitez jeter ce produit, contactez les autorités locales ou votre revendeur afin de savoir comment en disposer correctement.

Caractéristiques et fonctions

Schéma extérieur



Voyant marche / arrêt

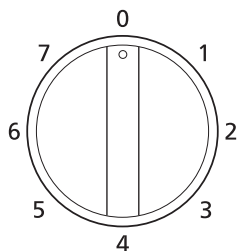
Quand l'appareil est allumé, ce voyant clignote. Il cesse de clignoter quand le tiroir est refermé.

Ventilateur et chauffage

Fonctionne quand l'appareil est réglé sur 7.

Bouton de réglage de puissance

Tournez le bouton pour sélectionner le réglage requis. Pour consignes de réglage de puissance, voir page 8.



Réglage	Niveau
0	Arrêt
1	Bas
2	
3	↑
4	
5	
6	↓
7	
	Haut

Ouverture et fermeture

Pour ouvrir et refermer le tiroir, appuyez au milieu du panneau avant.



REMARQUE

Cet appareil ne commencera à chauffer que lorsque le tiroir est bien fermé.

Caractéristiques et fonctions

Pour préchauffer la vaisselle et les verres

Le préchauffage de votre vaisselle et de vos verres permettra à vos aliments et boissons de rester chauds plus longtemps. Pour consignes de réglage de puissance, voir page 8.

- Charge maximale : 25 kg ex.

6 grandes assiettes	ø 24 cm
6 assiettes à soupe	ø 10 cm
1 plateau	ø 17-19 cm
1 plateau à viande	32 cm

- Répartissez les récipients sur toute la surface pour un chauffage uniforme.
- Les conteneurs de boisson doivent être chauffés sur le réglage 4.



AVERTISSEMENT

Les conteneurs de boissons chauffés sur le réglage 6 ou 7 deviendront très chauds et peuvent causer des brûlures.

Méthode

1. Placez la vaisselle / les verres dans le tiroir.
2. Tournez le bouton pour sélectionner le réglage requis. Pour Consignes de réglage de la puissance, voir page 8. Le voyant marche / arrêt clignote.
3. Fermez le tiroir. Le voyant arrête de clignoter et l'appareil commence à chauffer. Il faut compter environ 15-25 minutes pour faire préchauffer 6 assiettes.
4. Pour éteindre, ouvrez le tiroir et réglez le bouton sur 0.



REMARQUE

La durée du préchauffage dépend de la matière et de l'épaisseur de la vaisselle et des verres.



ATTENTION

La vaisselle et les verres préchauffés seront chauds. Pour les retirer du tiroir, utilisez des maniques.

Caractéristiques et fonctions

Pour maintenir au chaud

Les aliments cuits à l'avance peuvent être maintenus au chaud dans cet appareil. Pour consignes de réglage de puissance, voir page 8.



AVERTISSEMENT

Ne placez pas dans le tiroir des récipients venant directement du four ou de la cuisinière. Vous risquerez d'endommager la plaque chauffante.

- Couvrez les aliments à l'aide d'un couvercle résistant à la chaleur ou de papier aluminium selon les indications.
- Ne maintenez pas les aliments au chaud pendant plus d'une heure.
- **NE REMPLISSEZ PAS TROP LES RÉCIPIENTS.**

Méthode

1. Réglez la température sur 7 pour préchauffer pendant 10 minutes.
2. Placez les aliments dans le tiroir.
3. Faites tourner le bouton pour sélectionner le réglage requis. Pour consignes de réglage de puissance, allez page 8. Le voyant marche / arrêt clignote.
4. Fermez le tiroir. Le voyant arrête de clignoter et l'appareil commence à chauffer.
5. Pour éteindre, ouvrez le tiroir et réglez le bouton sur 0.



ATTENTION

Pour retirer les aliments du tiroir, utilisez des maniques.

Pour la décongélation et la fermentation.

- Pour décongeler la viande, **NE** la couvrez **PAS**.
- Pour fermenter une pâte, couvrez-la de film étirable.
- **NE REMPLISSEZ PAS TROP LES RÉCIPIENTS.**

Méthode

1. Placez les aliments dans le tiroir.
2. Faites tourner le bouton pour sélectionner le réglage requis. Pour consignes de réglage de puissance, allez page 8.
3. Le voyant marche / arrêt clignote.
4. Fermez le tiroir. Le voyant arrête de clignoter et l'appareil commence à chauffer.
5. Pour éteindre, ouvrez le tiroir et réglez le bouton sur 0.

Consignes de réglage de puissance

		Réglage		Remarque
		Préchauffage		
Fermentation				
Pâte levée	Gros pains, petits pains	-	1	Couvrir
Décongélation				
Aliments fragiles	Produits laitiers, ex. beurre, Fromage à pâte dure. Desserts, ex. gâteaux à la crème, génoises	-	2	Ne pas Couvrir
Viande	Saucisses, côtelettes, steaks, viande hachée	-	3	Ne pas Couvrir
Pain	Tranches de pain, petits pains, baguette	-	3	Couvrir
Réchauffage				
Pain	Petits pains, baguette	7 *	4	Couvrir
Gâteaux, feuilletés et tortillas - précuits	Crêpes, tacos, tortillas, gâteaux, croissants, tartelettes	7 *	6	Couvrir
Maintien au chaud				
Œufs - précuits	Brouillés, au plat, omelette	7 *	5-6	Couvrir
Aliments - précuits	Plats servis dans une assiette, légumes, aliments en conserve, plats mijotés.	7 *	5-6	Couvrir
Préchauffer la vaisselle et les verres				
Conteneurs de boisson	Tasses à café, tasses à thé	-	4	Voir page 6
Ustensiles de cuisson	Vaisselle de table, plats pour le four	-	7	Voir page 6
Pour la pâtisserie				
Pour faire fondre du chocolat	Noir, au lait, blanc	7 *	6	Casser en petits morceaux Ne pas couvrir
Pour faire dissoudre la gélatine	En poudre / feuilles	-	6	Ne pas Couvrir

* Faire préchauffer 10 minutes. Voir pour maintenir au chaud page 7.

Nettoyage



ATTENTION

- Avant le nettoyage, veillez à éteindre le bouton d'alimentation principal. Veuillez laisser refroidir la plaque chauffante avant de la nettoyer.
- N'utilisez pas de nettoyeur vapeur. L'eau pourrait atteindre les composants électriques et les endommager.

Tenez toujours l'appareil propre.

Les aliments et l'huile renversés et brûlés sur l'appareil peuvent devenir difficile à nettoyer.

Extérieur

Essuyez l'appareil avec un chiffon humide et un détergent doux.

N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs.

Panneau avant - acier inoxydable

Nettoyez la surface avec un produit nettoyant doux et une éponge douce afin de ne pas rayer le matériau.

N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs.

Les matières grasses et restes d'aliments doivent être retirés immédiatement afin d'éviter la corrosion.

Panneau avant - verre

Nettoyez la surface avec un produit nettoyant pour le verre et un chiffon doux.

N'utilisez pas d'éponge / raclette en métal.

Plaque chauffante

Nettoyez avec un chiffon humide et un détergent doux.

Dépannage

- Pendant la période de garantie, les réparations peuvent être effectuées uniquement par des techniciens agréés par le fabricant de l'appareil.
- Les réparations non autorisées peuvent entraîner des électrocutions et des courts-circuits ; ne les faites pas vous-même. Veuillez consulter un technicien agréé.
- En cas de défaillances ou de fautes mineures, consultez les instructions suivantes pour vérifier si le problème peut être résolu.



REMARQUE

Si l'appareil tombe en panne en raison d'une mauvaise utilisation, la visite d'un technicien sera facturée, même pendant la période de garantie. Gardez ce mode d'emploi à un endroit où vous pourrez facilement les consulter ; si vous donnez l'appareil à une autre personne, joignez-y le mode d'emploi.

Pour trouver des solutions à des problèmes courants, avant d'appeler le centre de réparation, lisez les conseils suivants.

Symptôme	Cause possible
L'appareil ne chauffe pas.	Vérifiez s'il est sous tension et si le tiroir est bien fermé.
Les aliments et les récipients ne sont pas assez chauds.	Certains produits nécessitent plus de temps pour chauffer, en fonction de la matière des plats et de leur épaisseur. Le tiroir est peut-être resté ouvert longtemps.
Le voyant marche / arrêt clignote.	Vérifier si le tiroir est bien fermé.
Le voyant marche / arrêt clignote rapidement quand on referme le tiroir.	Contactez le centre de réparation.
Le fusible dans la boîte à fusible est grillé.	Débranchez l'appareil du secteur et contactez le centre de réparation.



REMARQUE

- Les problèmes dus à de mauvais branchements ou à une mauvaise utilisation de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie. Dans ces cas-là, le coût des réparations revient à l'utilisateur.
- Pour connaître la liste des centres de réparation, reportez-vous au livret de garantie.

Instructions d'installation

Installation et branchement

Suivez attentivement les précautions de sécurité suivantes.



IMPORTANT

- Ouvrez la boîte de l'appareil, retirez tous les matériaux d'emballage et vérifiez s'il n'y a pas de dommages. Si l'appareil est endommagé, NE l'installez PAS et avisez votre revendeur immédiatement.
- Installez l'appareil conformément au mode d'emploi. À défaut de quoi, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement.
- Après l'installation, faites un test et expliquez au client comment utiliser l'appareil.
- L'installateur a la responsabilité d'installer l'appareil correctement. Tout dysfonctionnement ou accident résultant du non-respect de ce mode d'emploi ne sera pas couvert par la garantie.

Consignes de sécurité

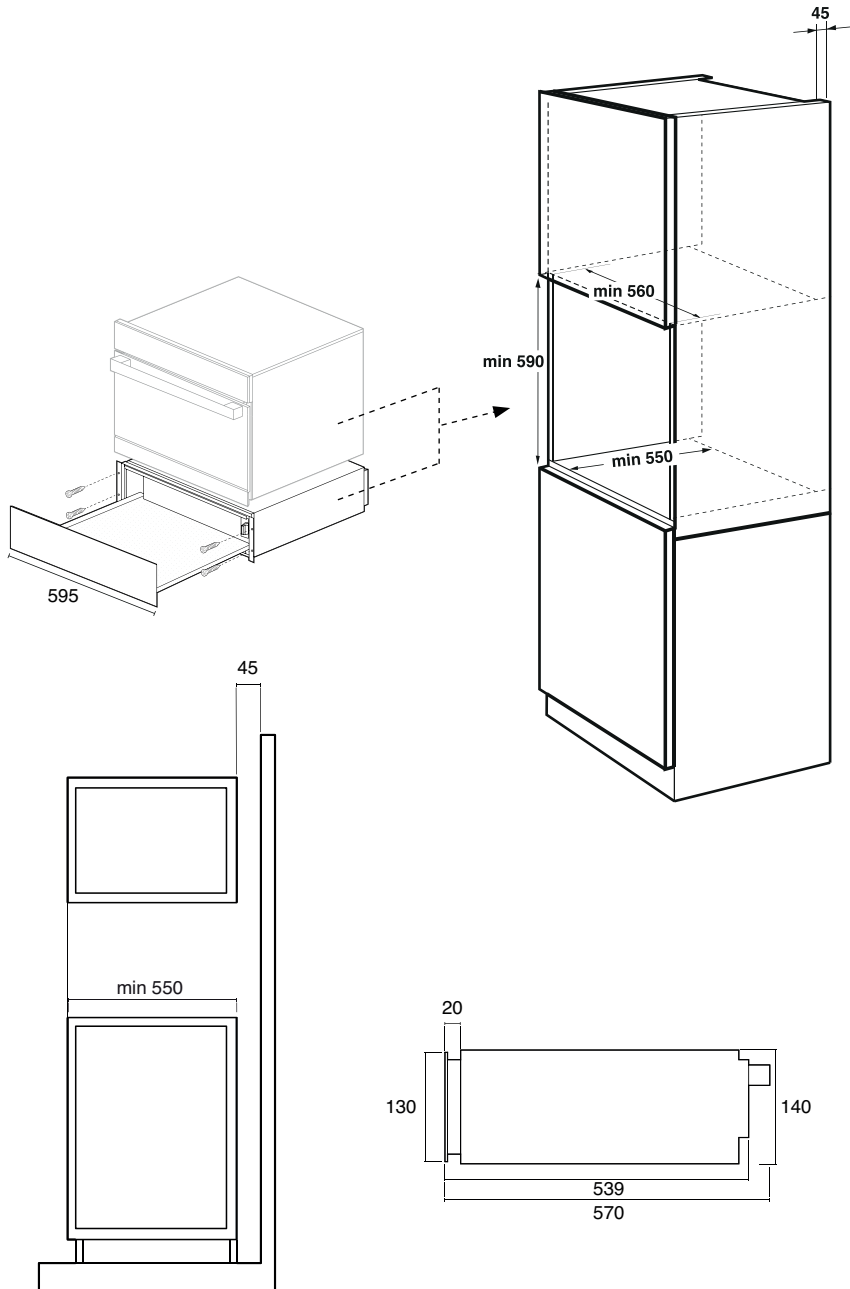
- Cet appareil ne pourra être installé qu'avec un four Panasonic.
- Si l'appareil est installé avec un autre appareil adapté, il doit être placé au-dessus d'une étagère fixe dans une unité capable de supporter le poids des deux appareils.
- Un appareil combiné sera placé directement sur le tiroir chauffant s'il est intégré. Une étagère intermédiaire entre les deux appareils est alors superflue.
- L'appareil doit être installé de façon à ce que l'on puisse l'ouvrir entièrement et voir le contenu facilement, ceci afin d'éviter les brûlures et autres blessures.

Consignes de sécurité

- Pour que l'appareil fonctionne correctement, le fond du tiroir doit être propre et horizontal. Utilisez un niveau à bulle.
- L'appareil doit être utilisé seulement quand il est intégré, afin que les pièces électriques soient protégées et qu'aucune partie susceptible de conduire le courant ne soit exposée.
- Veillez à ce qu'aucun courant ne parvienne à l'appareil tant que l'installation n'est pas entièrement terminée.
- Le fabricant ne pourra être tenu responsable des dommages éventuels résultant d'une installation incorrecte ou mal faite.

Dimensions

(mesure: mm)



Installation de l'appareil

Branchement électrique

- Vérifiez que la tension secteur corresponde à la tension indiquée sur la plaque signalétique fixée à l'intérieur de l'appareil. Pour éviter d'endommager l'appareil, ces valeurs doivent être équivalentes.
- Vérifiez que l'alimentation électrique domestique garantit une connexion adéquate à la terre.
- Quand le tiroir est raccordé au secteur, la prise et le bouton marche/arrêt de la prise doivent toujours être faciles d'accès.
- Cet appareil ne doit être raccordé qu'avec le câble d'alimentation fourni.
- Veillez à ce que le câble d'alimentation ait été correctement inséré dans la prise de l'unité.
- N'utilisez PAS de multiprises ni de rallonges. Cela crée un risque d'incendie dans l'éventualité d'une surcharge.

Installation

- Il ne doit pas y avoir de cloison arrière au fond de l'unité où se trouve l'appareil.
- Il doit y avoir un espace d'au moins 45 mm entre le mur et l'arrière de l'unité.
- Les aérations et les points d'entrée d'air ne doivent pas être obstrués. Pour veiller à ce qu'ils restent dégagés, consultez aussi le mode d'emploi de tout appareil installé au-dessus du tiroir.
- Alignez l'appareil bord à bord avec l'unité et fixez-le avec des vis. Prenez garde à ce que le câble ne soit ni pincé ni plié.



REMARQUE

- Veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit ni pincé ni plié.
- Après installation, le câble d'alimentation ne doit pas être en contact avec l'arrière ou la base de l'appareil.

Caractéristiques techniques

Fabricant	Panasonic	
Modèle	HL-DW165SEPG	HL-DW165BEPG
Alimentation électrique	220-240 V ~ 50/60 Hz	
Consommation électrique maximale	810 W	
Dimensions extérieures (env.)	595 mm (L) 570 mm (P) 140 mm (H)	
Poids déballé (env.)	16 kg	15,5 kg
Capacité	20,5 L	

Fabriqué par: Panasonic Manufacturing U.K Ltd.
Wyncliffe Road, Pentwyn Industrial Estate, Cardiff, S.Glam. CF23 7XB Royaume-Uni

Représentant de l'UE: Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

Panasonic Manufacturing U.K. Ltd.
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2015

E000343Y0EP

M0215-00215

Printed in Germany